



A. Paris. Chez N. Bercy enlumineur de la Royne au bout du pont-neuf pres les Augustins aux deux globes Aue Privilege du Roy.

Houlangier. fe. 1645.

DESCRIPTION GENERALE ET PARTICULIERE DE L'ISLE DE MALTE, AVEC SES FORTIFICATIONS anciennes, nouvelles & dernieres, faites au Chasteau & Bourg S. Ange, Sainte Marguerite, la Peninsule la Sangle, Saint Elme, Cité Valette, & la Ville-neufue, depuis Fevrier Mil six cens quarant-cinq.

L'Isle de Malte est située dans la mer Méditerranée, au 34. de latitude de l'Equateur, 46. de longitude, & 40. minutes. Son grand iour est de 14. heures, ayant vn air aucunement chaud. Sa longueur est de 19. mille, sa largeur de 12. & son pourpris de 60. ou 20 lieues Françoises, à trois mille pour lieue; éloignée de Sicile par le canal qui est de 60 mille, & de Tripoly en Afrique 180 mils regardant au Nord la France & la Sicile, au Midy Tripoly d'Afrique, au Leuant la Grece & l'Archipelague, au Couchant Tunis de Barbarie. Le langage le plus vulgaire est l'Italien, & celui des villageois & rustiques est le Moresque de Barbarie.

La Cité vieille, siége Episcopal, fut anciennement bastie par les Carthaginois, & en restent encore plusieurs vestiges: elle est située au milieu de l'Isle.

Les Ports de cette Isle sont en forme de Golphe, cōme ceux de S. Georges, de Benerard, de la Cale S. Paul, nommée de son nom, parce que le vaisseau dans lequel il fut mis, y aborda; d'Antofeque, de Mugiar, Marechal, le Débarquette, Marzastroc, Marlmoufette.

Elle est peu fertile en bled & vin. Il y a aussi des pommiers, des palmiers, & du coton; mais l'orge y vient en abondance, & s'y recueille deux fois l'année, & des figues auisis.

Les animaux s'y nourrissent assez bien, comme brebis, chèvres, bœufs, ânes, mulets, conils, & perdrix: Il s'y fait du sel assez passable. Il y croist du charbon fauuage propre à brûler. Sa superficie ou continent est presque toute en roche tendre. Elle est habitée d'environ soixante mil âmes, qui habitent en trente-deux Places, Villes, Paroisses, ou Bourgades.

Elle ne nourrit aucun animal nuisible, notamment depuis que l'Apôtre Saint Paul y fut ietté par la tempeste; là par vn miracle signalé, comme il prenoit du bois pour faire du feu, vne vipere luy prit la main, mais l'ayant secouée & iettée au feu, il ne sentit aucune douleur de son venin, ce qui rendit les habitants de l'Isle fort estonnez; de telle sorte qu'eux, qui auparavant le haïssent comme vn sacrilege, le tinrent depuis & le reuerent pour quelque Dieu à cause de ce miracle: la vertu est depuis demeurée à cette Isle, que la terre ne peut souffrir de serpens; la terre de la Grotte où il habitoit, est vn souverain remede contre tel venin.

Les Cheualiers sont de l'Ordre de Saint Jean de Ierusalem, diuisez en grandes & petites Croix. Les anciens Commandeurs, ayans passé par les charges & dignitez, deuez à chacun selon sa nation, sont honorez de la grande Croix, qu'ils portent sur leur estomac, de toile à huit angles, & sur leur manteau; & les simples Cheualiers la portent d'or à leur col, attachée à vn ruban noir, & de toile sur leur manteau; les Freres Seruans d'armes, & les Freres Seruans à l'Eglise, la portent sur leurs manteaux seulement.

Leur demeure precedente estoit en l'Isle de Rhodes, qu'ils auoient conquis. Elle fut prise par Solymen l'an 1522. le vingt-quatrième Decembre, apres dix mois de siege, & sans aucun secours.

Peu après l'Empereur V. desirant reftablir cet Ordre, grandement important à la Chrestienté, leur donna cette Isle où ils sont à present.

Philippe de Villiers Grand-Maistre, François, fut le premier qui s'y vint habiter apres la perte de Rhodes, qu'il auoit defendu

generousement. Il fit bastir vn Palais dans le Bourg (petite ville ainsi nommée au pied du Chasteau Saint Ange) & vn autre en la Cité-vieille. Et encore depuis le Grand-Maistre Omedes fit fortifier ledit Chasteau Saint Ange, avec la Peninsule (autre petite villette appellée l'Isle de la Sangle) & bastit le Fort Saint Elme à l'emboucheure des Ports.

Le Grand-Maistre Iean de Valette, François, fit fortifier le Goze, & fit paroître sa valeur au siege que Solymen mit deuant le Chasteau Saint Ange, le Bourg, l'Isle de la Sangle, & la Cité vieille, sous la conduite de Dragut Rays, qui prit le Chasteau Saint Elme, & puis y fut tué d'vn coup de canon dans sa Galerie visitant son armée; mais en fin les Roys & Princes Chrestiens enuyerent le secours si à propos, que cette Isle fut entierement deliurée apres quatre mois de siege, le 8. Septembre de l'an 1568. Il y mourut cinquante mil Turcs, & notamment treize mil à la prise du Chasteau Saint Elme; & des Chrestiens environ six mil; scauoir quinze cens Cheualiers, & quatre mil cinq cens Soldats: desquels il en fut tué treize cens à la defense de Saint Elme, scauoir trois cens Cheualiers, & le reste de Soldats.

Ledit Seigneur Grand-Maistre de Valette fit construire du depuis la Cité-neufue, qui fut nommée de son nom la Cité Valette, & commanda que la pierre fust prise dans le fossé de la porte Reale: & de là en auant, & depuis septante ans, l'on a toujours employé de telles pierres comme la meilleure & plus propre pour bastir. Ce fossé a en profondeur à sec plus de 36. toises, & seize de largeur.

Du depuis le Grand-Maistre Iean Paul de Lescaris & Castellar, natif de Nice, y a adiousté tout autour des fortifications, & fait faire vne nouvelle Ville joignât celle de Valette, non encor habitée, mais fortifiée & réparée de tous travaux imaginables, tres-bien munie, & pourueue de munitions, d'armes & de viures, de bons magasins, & de tres-belles fontaines & cisternes. Et encore à present dix mil personnes sont employées à entamer le roc, & à tailler des Bastions dans iceluy, comme à ceux de la Cité Valette; & à deux mille à l'entour l'on a osté la terre qui pouoit couvrir vn homme voulant faire les approches.

Le mesme Grand-Maistre a encore fait fortifier les petites villes du Bourg & de la Sangle, le Fort Sainte Marguerite, & la pointe des Fourches. Il y a bien quatre cens cinquante canons en diuerses batteries, mises tant sur les Bastions & Caualliers, que pour defendre l'entrée des Ports.

Cet Ordre entretient d'ordinaire six grosses Galeres à 52. rames, & 12. canons, & 500. hommes dessus; le grand Gallion, douze Fregates ou Brigantins, Cayes & Chaloupes. Outre ceux-cy il y a toujours dans les Ports quantité d'autres vaisseaux de guerre armés tant aux despens de la Religion, que des Cheualiers & des Bourgeois.

Il y a à l'entour de l'Isle douze petites Tours, où les villageois sont obligés de faire garde iour & nuit, pour decouurer quand l'Ennemy paroist, afin de se pouuoir sauuer de leurs courses.

Les vaisseaux ne peuvent demeurer à la rade, à cause de la profondeur de l'eau, l'orage, & le rompas des vagues, qui sont presque continuels en d'autres temps, sinon depuis May iusques en Septembre, que dure la bonace.

1. Bastion des Capucins avec sa batterie
2. & 3. Bastions & Trauaux du Marquis S. Ange, couuerts de demy-lunes auancées, avec Redoutes tranchées dans le roc, avec leurs corridors & fausses-brayes.
4. Le grand Bastion double.
5. Douze Magazins de grains.
6. Les Capucins.
7. Circonuallations de la nouvelle Ville non encor habitée, fortifiée de remparts, courtines & Bastions, flanquée, tenaille, redans, retrans.
8. Deux grandes demy-lunes de Paule, couuertes de leurs redoutes retranchées, double taillées, avec mines dans le roc, avec neuf batteries flanquées.
9. Le grand fossé taillé dans le roc de trente-six toises de profondeur, sec, & seize toises de largeur, avec son corridor.
10. Bastion de Saint Iean.
11. Bastion Saint Jacques.
12. Deux Bastions l'vn sur l'autre avec double batteries, nommé Saint Pierre & Saint Paul d'Italie.
13. Bastion Saint Michel, nommé d'Auergne, avec vne batterie au pied tirant à fleur d'eau.
14. L'Isle Marzamouchet, où se fait la quarantaine pour euirer la contagion.
15. Bastion S. André. Nota que tous les Bastions sont avec orillons, embrasseures, places basses, voutes & merlons, taillés dans le roc.
16. Porte du Mont, au dehors de laquelle est la Fontaine où les Vaisseaux & les Galeres sont aigade pour aller en Courfe.
17. Saint Paul Eglise Cathedrale.
18. Deux grands Caualliers remplis d'artillerie, où l'on arboré les Estendars de l'Ordre.
19. La porte principale, nommée Reale, couuert d'vne demie lune à trois batteries.
20. Alberge de France.
21. La Chappelle Nostre Dame, dite de la Victoire, bastie en action de graces pour la victoire obtenuë le 8. Septembre 1568.
22. Sainte Catherine.
23. Alberge d'Italie.
24. Maison du Grand Prieur de S. Gilles.
25. Alberge de Castille.
26. La Chancelerie.
27. Sainte Marie de Iesu.
28. Grande Eglise Saint Iean principal.
29. Alberge de Prouence.
30. Le Four de la Religion.
31. Les Augustins.
32. Les Boucheries.
33. Alberge d'Auergne.
34. Les Carmes.
35. Port Mouchette & Mandrachio.
36. L'Euesché & les Grets.
37. Les Repenties.
38. Sainte Vrsule.
39. Le Palais du Grand-Maistre, avec Placés & des Fontaines.
40. Les Iesuites.

41. Le Rofaire.
42. Le Poste jadis des Anglois, à present esteint.
43. Chambre des Comptes & du Thresor de la Religion.
44. Alberge d'Allemagne.
45. Courte Sainte Barbe.
46. Le double Bastion de Saint Christofle, avec deux batteries l'vne sur l'autre, nommées des Esclaves.
47. Prison des Esclaves, & Sainte Barbe.
48. Nostre Dame de bon secours.
49. Lieu où se fait la poudre à canon.
50. Les Fontaines & Saint Vincent.
51. Bastion de Saint George.
52. L'Arfenac.
53. Bastion de Vendosme.
54. Porte des luifs où l'on s'embarque pour le Goze.
55. Chasteau Saint Elme, avec vne demie lune dehors & double batterie, où est le grand Fanal & le grand Drapeau de la Religion.
56. Les Magazins des grains, & ses Cisternes.
57. Bastion Saint Lazare.
58. Les deux Infirmeries.
59. Poste de Castille.
60. Les Fortifications anciennes qui ont soutenu le siege.
61. La Redoute où est attachée la chaifne.
62. Le Vaisseau qui la soutient.
63. La Boumelle où sont enfermées les barques.
64. Le grand Port.

Lieux notables des villes du Bourg & de la Sangle.

65. Les Fortifications nouvelles du Cardinal Fiorenzola, faites à Sainte Marguerite
66. Sainte Marguerite.
67. Le Port de la Carcané.
68. L'Arcenac des Galleres.
69. Le Chasteau Saint Ange & l'ancien Palais, avec vne batterie de dix-sept canons au pied sur le roc.
70. Saint Sauueur.
71. La pointe des Fourches où l'on faisoit Justice, avec batterie à fleur d'eau, pour defendre l'emboucheure des Ports.
72. L'emboucheure des Ports.

A PARIS,
Chez NICOLAS BERCEY, Enlumineur de la Reyne,
au bout du Pont-neuf proche les Augustins,
aux deux Globes.
M. DC. XLV.
AVEC PRIVILEGE DU ROY.